



02

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH nr DWU 21/15

### 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

27611, 27621

### 2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

Wyrób objęty niniejszą deklaracją właściwości użytkowych:

Wpust piwniczny der Universale DN 100 z zaworem z zaworem zwrotnym dwuklapowym i ręcznym zamknięciem awaryjnym, typ 5, z syfonem, z trzema dopływami: dwa dopływy DN 50 i jeden dopływ DN 70. Klasa obciążenia: K3 (27611) lub L15 (27621).

Stosownie do art. 11 ust. 4 wszystkie wyroby identyfikuje się za pomocą kodu wyrobu oraz daty produkcji. Istnieje możliwość pełnego prześledzenia procesu produkcji wyrobu.

### 3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną

Wyrób przeznaczony do stosowania w bezciśnieniowej instalacji kanalizacyjnej bez fekaliiów jako urządzenie przeciwzalewowe z funkcją wpustu kanalizacyjnego.

### 4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

Wpust piwniczny der Universale z zaworem zwrotnym dwuklapowym i syfonem  
KESSEL Sp. z o.o  
ul. Innowacyjna 2, Biskupice Podgórne  
55-040 Kobierzyce

### 5. O ile dotyczy, nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela, którego uprawnień obejmują zadania wyszczególnione w Artykule 12 (2):

Nie dotyczy

### 6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

System 4

**7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:**

Nie dotyczy

**8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:**

Nie dotyczy

**9. Deklarowane właściwości użytkowe:**

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Gazoszczelność	Wymagania spełnione	PN-EN 13564
Wodoszczelność	Wymagania spełnione	PN-EN 13564
Skuteczność	Wymagania spełnione	PN-EN 13564
Odporność na temperaturę	Wymagania spełnione	PN-EN 13564
Wytrzymałość mechaniczna	Wymagania spełnione	PN-EN 13564
Trwałość	Wymagania spełnione	PN-EN 13564

**10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.**

**Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.**

W imieniu producenta podpisał :

**Kessel Sp. z o.o.**

  
Anna Mikołajczak  
Kierownik Produktu

Biskupice Podgórne, 22.09.2015

Leistungserklärung/ Declaration of performance/ déclaration de performance:<sup>1</sup>  
 Konformitätserklärung/ Declaration of conformity/ déclaration de conformité:<sup>2</sup>



02

Hersteller/ manufacturer/ fabricant <sup>3</sup>	KESSEL AG Bahnhofstraße 31 D-85101 Lenting
Gemäß Norm/ according to standard/ selon la norme <sup>4</sup>	EN 13564
Produktbezeichnung/ product name/ nom du produit <sup>5</sup>	KESSEL Drehfix/Universaler/ Pumfix S Kellerablauf mit Rückstaudoppel- verschluss / Cellar drain / Siphon de sol <sup>6</sup>
Werkstoff/ material/ matériau <sup>7</sup> :	ABS

Berücksichtigte Vorschriften/ regulations considered/ réglementations considérées<sup>8</sup>:

Bauprodukttrichtlinie/ Construction Product Directive / Directive sur les produits de construction <sup>9</sup>	89/106/EWG
Konformität zu folgenden Normen wird bestätigt/ conformity to the following standards is confirmed / conformité aux normes <sup>10</sup> :	DIN EN 13564 DIN EN 1253
Brandverhalten/ Reaction to fire/ réaction au feu <sup>11</sup>	NPD keine Leistung bestimmt/ no performance determined/ pas de performance déterminée <sup>12</sup>
Ausführungen/ versions/exécutions <sup>13</sup>	100 mm
Dichtheit/ air tightness/ étanchéité <sup>14</sup> :	
Wasserdichtheit/ water tightness/ étanchéité à l'eau <sup>15</sup>	bestanden/ passed/ acquise <sup>16</sup>
Geruchsdichtheit/ odour tightness/ étanchéité à l'odeur <sup>17</sup>	NPD <sup>12</sup>


Wirksamkeit (mittlere Reinigungsleistung)/ efficiency (average cleaning performance)/ efficacité (performance moyenne de nettoyage)<sup>18</sup>:

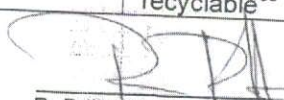
Rückstautyp/ backwater type/ type d'antiretour <sup>19</sup>	Typ 5
Klappenanzahl/ number of flaps/ nombre de clapets <sup>20</sup> :	2 Klappen/ 2 flaps/ 2 clapets <sup>21</sup>
Abflussleistung / drainage capacity / capacité de drainage <sup>33</sup>	1,8 Liter/s

Mechanische Festigkeit/ mechanical strength/ résistance mécanique<sup>22</sup>:

Standfestigkeit/ stability/stabilité <sup>23</sup>	bestanden/ passed/ acquise <sup>16</sup>
Druckfestigkeit/ compressive strength/ résistance à la compression <sup>24</sup>	bestanden/ passed/ acquise <sup>16</sup>
Energieverbrauch/ energy consumption/ consommation d'énergie <sup>25</sup>	NPD <sup>12</sup>
Geräuschpegel/ acoustic level/ niveau acoustique <sup>26</sup>	NPD <sup>12</sup>
Gefährliche Substanzen/ hazardous substances/ substances dangereuses <sup>27</sup>	NPD <sup>12</sup>
Sicherheit und Barrierefreiheit/ safety and accessibility/ sécurité et accessibilité <sup>28</sup>	NPD <sup>12</sup>
Nachhaltige Nutzung/ sustainable use/ utilisation durable <sup>29</sup>	100 % recyclingfähig/ recyclable/ recyclable <sup>30</sup>

Lenting, den 26. Juni 2013

  
 E. Thiemt (Vorstand Technik KESSEL AG)  
 Managing Board  
 Conseil d'administration<sup>31</sup>

  
 R. Priller (Dokumentenverantwortlicher)  
 Responsible for Documentation  
 Responsable de la documentation<sup>32</sup>

- 1 Dichiarazione di prestazione/ Prestatieverklaring / Deklaracja właściwości / Ydeevnedeklaration
- 2 Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Deklaracja zgodności / Overensstemmelseserklæring
- 3 Produttore / Producent / producent / Producent
- 4 Ai sensi della norma / Volgens norm / zgodnie z normą / I henhold til standard
- 5 Nome del prodotto / Naam van het product / Nazwa produktu / Produkt navn
- 6 Dispositivo anti-ristagno per le sostanze fecali / Terugstroombeveiligingsautomaat voor fecaliënhoudend water / Automatyczny zawór zwrotny / Automatisk returvandsventil
- 7 Materiale/ Materiaal/ Tworzywo/ Materiale
- 8 Norme considerate/ In acht genomen voorschriften / uwzględniane przepisy/ / Anvendt bestemmelser
- 9 Direttiva prodotti da costruzione/ Bouwproductrichtlijn / Dyrektywa dot. Wyrobów Budowlanych / byggeproduktdirektiv
- 10 Viene confermata la conformità alle seguenti norme/ Conformiteit met de volgende normen wordt bevestigd / Zgodność z normami jest potwierdzona / Overensstemmelse med standarder
- 11 Reazione al fuoco/ Reactie op brand/ Reakcja na ogień/ Brandklasse
- 12 Prestazione non determinata/ GPB (Geen prestatie bepaald)/ nie określono wydajności/ Ingen ydeevne fastlagt
- 13 Esecuzioni / Uitvoeringen / wykonanie / Udførelse
- 14 Impermeabilità / Dichtheid / Szczelność / Tæthed
- 15 Impermeabilità all'acqua / Waterdichtheid / Wodoszczelność / Vandtæthed
- 16 Superata/ Geslaagd / przekazywane / Oversteget
- 17 Impermeabilità agli odori / Geurdichtheid / Szczelność zapachu / Lugt tæthed
- 18 Efficacia (prestazioni di pulizia medie) / Effectiviteit (gemiddeld reinigingsvermogen) / Efektywność (oznacza skuteczność czyszczenia) / Effektivitet (medium vaskeegenskaber)
- 19 Tipo di ristagno / Opstuvningstype / Rodzaj treni / Opstuvningstype
- 20 Numero di valvole /Aantal kleppen / Ilość klap/ Antal flapper
- 21 2 valvole / 2 kleppen / 2 kłapy / 2 flapper
- 22 Resistenza meccanica / Mechanische sterkte / Wytrzymałość mechaniczna / mekanisk modstand
- 23 Stabilità / Stabiliteit / Stabilność / Fasthed
- 24 Resistenza alla compressione / Druksterkte / Wytrzymałość na ściskanie / Trykstyrke
- 25 Consumo di energia / Energieverbruik / Zużycie energii / Energiforbrug
- 26 Livello del rumore / Geluidsniveau / Poziom hałasu / Støjniveau
- 27 Sostanze pericolose / Gevaarlijke substanties / Substancje niebezpieczne / Farlige stoffer
- 28 Sicurezza e accessibilità / Veiligheid en toegankelijkheid / Bezpieczeństwo i dostępność / Sikkerhed og tilgængelighed
- 29 Uso sostenibile / Duurzaam gebruik / długotrwałe użytkowanie / Bæredygtig udnyttelse
- 30 riciclabile/ recycleerbaar / zdolny do recyklingu / Genanvendeligt
- 31 Consiglio di Amministrazione / Directie / Zarząd Technologii / Bestyrelse
- 32 Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor documenten / odpowiedzialny za dokumenty / Dokumentansvarlig
- 33 Potenza di scarico / afvoercapaciteit / Wydajność odpływu / afdræningskapacitet